

Ikt. szám: I-115/^{10.}..... /2016.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 061/3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. Uzsák Katalin
főigazgató részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata 2016. február 25-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2016. március 10.

Tisztelettel:



Vladimirova Milena
elnök



2. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata **2016. február 25-én** (csütörtök) **8.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak: **Vladimirova Milena** elnök
 Lóczi Rumen elnökhelyettes

Polgármesteri Hivatal részéről jelen vannak:
dr. Horti István jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix referens
Szilágyi Tünde titkár
Bogdán Beáta titkár

Vladimirova Milena elnök:

Köszönti képviselőtársát, majd megállapítja a Testület határozatképességét. Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. február 25-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Az ÚBÖ 2016. évi költségvetésének elfogadása*
- 2. Pénzügyek*
- 3. Az ÚBÖ 2016. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása*
- 4. Az ÚBÖ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása*
- 5. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása*
- 6. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2016. (II.25.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. február 25-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÚBÖ 2016. évi költségvetésének elfogadása
2. Pénzügyek
3. Az ÚBÖ 2016. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása
4. Az ÚBÖ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása
5. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
6. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

1. Napirendi pont

Az ÚBÖ 2016. évi költségvetésének elfogadása

Vladimirova Milena elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Bolgár Önkormányzata 2016. évi költségvetésének

*kiadási főösszegét: 1.891 E Ft-tal,
bevételi főösszegét: 1.891 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét: 0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.*

2. Újbuda Bolgár Önkormányzata a 2016. évi költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.

3. Újbuda Bolgár Önkormányzata a 2016. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 3. melléklet szerint fogadja el.

4. Újbuda Bolgár Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 4. melléklet szerint fogadja el.

5. Újbuda Bolgár Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2016., 2017., 2018. és 2019. évekre nem tervez.

6. Újbuda Bolgár Önkormányzata

a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.

b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Határidő: 2016. december 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2016. (II.25.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Bolgár Önkormányzata 2016. évi költségvetésének

*kiadási főösszegét: 1.891 E Ft-tal,
bevételi főösszegét: 1.891 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét: 0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.*

2. Újbuda Bolgár Önkormányzata a 2016. évi költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
3. Újbuda Bolgár Önkormányzata a 2016. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 3. melléklet szerint fogadja el.
4. Újbuda Bolgár Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 4. melléklet szerint fogadja el.
5. Újbuda Bolgár Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2016., 2017., 2018. és 2019. évekre nem tervez.
6. Újbuda Bolgár Önkormányzata
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Határidő: 2016. december 31.

2. Napirendi pont ***Pénzügyek***

Vladimirova Milena elnök:

1.)

Elmondja, hogy szükséges lenne megoldani az ÚBÖ kiadványainak, kiállítási anyagainak, könyveinek, egyéb anyagainak és eszközeinek tárolását, amelyekből egyébként az évek során egyre több halmozódott fel, és amelyek elhelyezésére a legjobb megoldás a raktárbérlés lenne. Ezért javasolja, hogy vállalkozói megállapodás keretében az ÚBÖ béreljen raktárhelyiséget 2016. év végéig. Úgy gondolja, hogy ezt működési költségként a központi működési támogatás terhére lehetőség van elszámolni, mivel ez a költség az ÚBÖ működési tevékenységéhez kapcsolódik és nem feladathoz kötött. Szolgáltatókkal történő előzetes egyeztetések alapján erre a célra 196.800,- Ft + Áfa összeg felhasználását javasolja.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ működési tevékenységéhez szükséges kiadványok, könyvek, egyéb anyagok és eszközök biztonságos tárolása céljából 2016. évre vonatkozóan - vállalkozói megállapodás keretében - raktárhelyiséget bérel, amelyre 196.800,- Ft + Áfa összeget használ fel az ÚBÖ 2016. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2016. (II.25.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ működési tevékenységéhez szükséges kiadványok, könyvek, egyéb anyagok és eszközök biztonságos tárolása céljából 2016. évre vonatkozóan -vállalkozói megállapodás keretében - raktárhelyiséget bérel, amelyre 196.800,- Ft + Áfa összeget használ fel az ÚBÖ 2016. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚBÖ elnöke

2.)

Az ÚBÖ működési tevékenységének megkönnyítése és korszerűsítése céljából, az idei évben a következő informatikai eszközök beszerzésére lenne szükség: egy több funkciós okos telefonra, amely fényképezőgépként és kameraként is funkcionál, valamint egy hordozható laptopra. Az informatikai tárgyi eszközök beszerzésére 320.000,- Ft-ot javasol felhasználni a központi működési támogatás terhére.

Emlékezteti képviselőtársát, hogy a 2016. évi költségvetés-tervezetben biztosítottak 200.000,- Ft előirányzatot e célból, melyet szükséges lesz megemelni.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az önkormányzati működési tevékenységek megkönnyítése és korszerűsítése érdekében egy többfunkciós okos telefont és egy laptopot vásárol maximum 320.000,- Ft értékhatárig, az ÚBÖ 2016. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

8/2016. (II.25.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az önkormányzati működési tevékenységek megkönnyítése és korszerűsítése érdekében egy többfunkciós okos telefont és egy laptopot vásárol maximum 320.000,- Ft értékhatárig, az ÚBÖ 2016. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚBÖ elnöke

3.)

Emlékezteti képviselőtársát, hogy a legutóbbi ülésen, az önkormányzatuk fejlécepecsét háza a használat során eltört, ezért javasolja annak cseréjét. A szolgáltató információja szerint 2.700,- Ft-ba kerülne a lenyomat, új házba való foglalása. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az önkormányzati postai levelezéshez használatban lévő bélyegzőlenyomatot – annak törése miatt – új bélyegzőházba foglaltatja, melyre 2.700,- Ft-ot használ fel az ÚBÖ 2016. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2016. március 15.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

9/2016. (II.25.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az önkormányzati postai levelezéshez használatban lévő bélyegzőlenyomatot – annak törése miatt – új bélyegzőházba foglaltatja, melyre 2.700,- Ft-ot használ fel az ÚBÖ 2016. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2016. március 15.

Felelős: ÚBÖ elnöke

3. Napirendi pont***Az ÚBÖ 2016. évi költségvetésének módosítása*****Vladimirova Milena elnök:**

Elmondja, hogy az előző napirendben meghatározott informatikai eszközök beszerzésére – az előirányzott 200.000,- Ft-ot - 120.000,- Ft-tal szükséges megemelni a Beruházások 5.1. során.

Javasolja, hogy a Dologi kiadások 3.2.1. soráról 50.000,- Ft-ot, a 3.5.1. soráról 45.000,- Ft-ot, valamint a 3.3.3. soráról 25.000,- Ft-ot csoportosítsanak át.

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2016. évi költségvetése kiadási előirányzatai között az alábbi átcsoportosítást végzi:

A 3. Dologi kiadások

- 3.2.1. Egyéb kommunikációs szolgáltatások sorát csökkenti 50.000,- Ft-tal,*
- 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkenti 25.000,- Ft-tal, valamint a*
- 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát csökkenti 45.000,- Ft-tal.*

Az 5. Beruházások

- *5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát pedig megemeli 120.000,- Ft-tal.
(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

10/2016. (II.25.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2016. évi költségvetése kiadási előirányzatai között az alábbi átcsoportosítást végzi:

A 3. Dologi kiadások

- *3.2.1. Egyéb kommunikációs szolgáltatások sorát csökkenti 50.000,- Ft-tal,*
- *3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkenti 25.000,- Ft-tal, valamint a*
- *3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát csökkenti 45.000,- Ft-tal.*

Az 5. Beruházások

- *5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát pedig megemeli 120.000,- Ft-tal.
(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚBÖ elnöke

4. Napirendi pont

Az ÚBÖ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása

Vladimirova Milena elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2016. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

11/2016. (II.25.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2016. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚBÖ elnöke

5. Napirendi pont**Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása****Vladimirova Milena elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó - és a 16/2015. (IV.30.) ÚBÖ határozattal módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának az előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Határidő: 2016. február 25.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

12/2016. (II.25.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó - és a 16/2015. (IV.30.) ÚBÖ határozattal módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának az előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Határidő: 2016. február 25.

Felelős: ÚBÖ elnöke

6. Napirendi pont**Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről****Vladimirova Milena elnök:**

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára elmondja, hogy az ÚBÖ közreműködésével 2016.01.28-án 18.00-kor a B44 Bolgár Galériában a Bajza u. 44. sz. alatt, megszervezésre került a „Találkozások Bulgáriával 2015” című fotókiállítás megnyitója. A kiállítás a tavaly kihirdetett VIII. „Találkozások Bulgáriával 2015” fotópályázat zsűrizett alkotásait mutatta be a közönség előtt, valamint a fotópályázat eredményeinek kihirdetésére és a díjak átadására is sor került. A kiállítást dr. Menyhárt Krisztina a Bolgár Kulturális Fórum alelnöke és dr. Muszev Dancso a Bolgár Országos Önkormányzat elnöke nyitották meg. Fellépett Hadzsikosztova Gabriella színésznő. A megnyitón je-

len voltak a fotópályázat résztvevői és pályázói, a bolgár és a görög nemzetiségi szószólók, a bolgár önkormányzatok képviselői, Magyarországon élő bolgárok, kerületi lakosok. A látogatók száma a kiállítás ideje alatt kb. 150 fő volt. Az ÚBÖ a kiállítás szervezését és nyomdai kiadásainak egy részét 249.964,- Ft összeggel támogatta, a 2016. évi központi feladatalapú támogatás terhére. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját - a 2015. évi Munkaterv 4. pontja alapján - a 2016. január 28-án a B44 Bolgár Galériában megrendezésre került VIII. „Találkozások Bulgáriával 2015” fotókiállításról és jóváhagyja az ezzel kapcsolatos 249.964,- Ft szervezési és nyomdai költségek felhasználását.

Határidő: 2016. február 25.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

13/2016. (II.25.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját - a 2015. évi Munkaterv 4. pontja alapján - a 2016. január 28-án a B44 Bolgár Galériában megrendezésre került VIII. „Találkozások Bulgáriával 2015” fotókiállításról és jóváhagyja az ezzel kapcsolatos 249.964,- Ft szervezési és nyomdai költségek felhasználását.

Határidő: 2016. február 25.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 9.40 órakor bezárta.

Budapest, 2016. március 9.


Vladimirova Milena
Elnök




Lóczi Rumen
Jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2016. évi költségvetése**

6/2016. (II.25.) ÚBÖ határozat 1. sz. melléklete


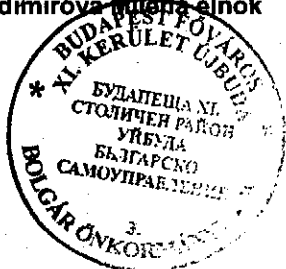
Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1.	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1.	Elnök	0	0	0	0
1.1.2.	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3.	Tagok	0	0	0	0
1.2.	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1.	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2.	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3.	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4.	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.3.	Reprezentáció, üzleti ajándék	10 000	10 000	0	0
	Személyi juttatások összesen:	10 000	10 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1.	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	5 117	5 117	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	5 117	5 117	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1.	Készletbeszerzés				
3.1.1.	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000	0	0
3.1.2.	Könyv, folyóirat beszerzés	10 000	10 000	0	0
3.1.3.	Egyéb készletbeszerzés	20 000	20 000	0	0
3.2.	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1.	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	50 000	50 000	0	0
3.2.2.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	175 000	175 000	0	0
3.3.	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1.	Bérleti és lízing díjak	400 000	400 000	0	0
3.3.2.	Szállítási szolgáltatás	100 000	100 000	0	0
3.3.3.	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások	341 258	341 258	0	0
3.3.4.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	90 000	90 000	0	0
3.4.	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1.	Belföldi kiküldetés	50 000	50 000	0	0
3.4.2.	Külföldi kiküldetés	220 000	220 000	0	0
3.4.3.	Reklám és propaganda kiadás	20 000	20 000	0	0
3.5.	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1.	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	50 000	50 000	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 576 258	1 576 258		
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1.	Elvonások és befizetések		0	0	

4.2.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	100 000	100 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	100 000	100 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1.	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	200 000	200 000	0	0
5.2.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	200 000	200 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	1 891 375	1 891 375	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	1 891 375	1 891 375	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1.	Központi támogatások		781 686	0	0
7.2.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	730 000	730 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1.	Kamatbevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1.	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 511 686	1 511 686	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	379 689	379 689	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	1 891 375	1 891 375	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.) -379 689 -379 689
ebből: - működési -379 689 -379 689
- felhalmozási

Budapest, 2016. február 25.


Vladimirova Milana elnök


KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

2. melléklet

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzat

adatok eFt-ban	
KIADÁSOK	2016. évi terv
KIADÁSOK	
I. Működési költségvetés kiadásai	
1. Személyi juttatások	10
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)	5
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1576
4. Egyéb működési célú kiadások	100
I. Működési költségvetés kiadásai összesen:	1691
II. Felhalmozási költségvetés kiadásai	
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	200
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0
II. Felhalmozási költségvetés kiadásai összesen:	200
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(I.+II.)	1891
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (I.+II.)	1891
BEVÉTELEK	2016. évi terv
I. Működési költségvetés bevételei	
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1511
8. Működési bevételek	0
I. Működési költségvetés bevételei összesen:	1511
II. Felhalmozási költségvetés bevételei	
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0
II. Felhalmozási költségvetés bevételei összesen:	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (I.+II.)	1511
III. Finanszírozási bevételek	
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (költségv.maradvány)	380
III. Finanszírozási bevételek összesen:	380
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	1891

Előirányzat felhasználási ütemterv

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár
Önkormányzata

adatok eFt-ban

ELŐIRÁNYZATOK	2016. évi terv	2016. I. negyedév	2016. II. negyedév	2016. III. negyedév	2016. IV. negyedév
KIADÁSOK					
Működési költségvetés kiadásai					
1. Személyi juttatások	10	2	2	2	4
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár.adó, eü. hozzájár.)	5	1	1	1	2
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1576	394	394	394	394
4. Egyéb működési célú kiadások	100	25	25	25	25
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	200	50	50	50	50
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	1891	472	472	472	475
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:	1891	472	472	472	475
BEVÉTELEK					
Működési költségvetés bevételei					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1511	370	380	380	381
8. Működési bevételek	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	1511	370	380	380	381
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása	380	95	95	95	95
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:	1891	465	475	475	476

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2016.	2017.	2018.	2019.
Bevételek				
Működési bevételek	1 511	805	1 000	1 512
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek	380	0	0	0
(belső finanszírozás költségv.maradvány)	1 891	805	1 000	1 512
Bevételek összesen:				
Kiadások				
Működési kiadások	1 691	805	1 000	1 312
Felhalmozási kiadások	200	0	0	200
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 891	805	1 000	1 512



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2016. évi költségvetése**

10/2016. (II.25.) ÜBÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1.	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1.	Elnök	0	0	0	0
1.1.2.	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3.	Tagok	0	0	0	0
1.2.	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1.	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2.	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3.	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4.	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.3.	Reprezentáció, üzleti ajándék	10 000	10 000	0	0
	Személyi juttatások összesen:	10 000	10 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1.	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	5 117	5 117	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	5 117	5 117	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1.	Készletbeszerzés				
3.1.1.	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000	0	0
3.1.2.	Könyv, folyóirat beszerzés	10 000	10 000	0	0
3.1.3.	Egyéb készletbeszerzés	20 000	20 000	0	0
3.2.	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1.	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)			0	0
3.2.2.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	175 000	175 000	0	0
3.3.	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1.	Bérelti és lízing díjak	400 000	400 000	0	0
3.3.2.	Szállítási szolgáltatás	100 000	100 000	0	0
3.3.3.	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások	316 258	316 258	0	0
3.3.4.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	90 000	90 000	0	0
3.4.	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1.	Belföldi kiküldetés	50 000	50 000	0	0
3.4.2.	Külföldi kiküldetés	220 000	220 000	0	0
3.4.3.	Reklám és propaganda kiadás	20 000	20 000	0	0
3.5.	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1.	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	5 000	5 000	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 456 258	1 456 258		
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1.	Elvonások és befizetések		0	0	

4.2.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	100 000	100 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	100 000	100 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1.	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	320 000	320 000	0	0
5.2.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	320 000	320 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	1 891 375	1 891 375	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	1 891 375	1 891 375	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1.	Központi támogatások		781 686	0	0
7.2.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	730 000	730 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1.	Kamatbevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1.	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 511 686	1 511 686	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	379 689	379 689	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	1 891 375	1 891 375	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.) -379 689 -379 689
ebből: - működési -379 689 -379 689
- felhalmozási

Budapest, 2016. február 25.

Vladimirova Iléna elnök



11/2016. (II.25.) ÚBÖ határozat melléklete

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata
2016. évi Munkaterve**

	PROGRAM	Megvalósítás helye, összeg
1.	Bolgár Nők Klubja Újbudán - Március 1. (Bába Márta tavaszköszöntő népi ünnep), Március 3. (Bolgár Nemzeti Ünnep) és Március 8. (Nőnap) ünnepek alkalmából, bolgár mártenicák készítésével, bolgár Nőnap gasztronómiai bemutatóval és kötetlen beszélgetéssel. A rendezvény keretében felköszöntjük jubileuma alkalmából Solti Petja bolgár opera énekesnőt, kerületünk lakosát. Tervezett időpont: 2016. március 5.	Budapest, XI. ker. 90 000 Ft - terembérlés, 110 000 Ft - vetítés, fordítás, előadói tev., nyomdai ktg., rendezvényszerv., egyéb anyag és eszköz beszerz.
2.	Kamen Csanev – bolgár operaénekes, Európa egyik legjobb tenorjának koncertje Budapesten, a BKI-ben. Társszervezésben a Bolgár Kulturális Intézettel. Tervezett időpont: 2016. május 9.	Budapest, VI. ker. 100 000 Ft – rendezvényszerv., előadói tevékenység, nyomdai ktg., egyéb fordítás, anyag és eszköz beszerzése
3.	„Bolgár Filmklub 2016.”: 2 kortárs bolgár játékfilm bemutatása Budapesten, válogatás a 2014-2015-ben készült legjobb bolgár filmekből. (Egész éves projekt)	Budapest, VI. ker, XI. ker. 180 000 Ft – terembérlés, vetítés, filmfordítás, rendezvényszerv., előadói tevékenység, nyomdai ktg., egyéb anyag és technikai eszköz beszerzése, szállítás, dokumentálás
4.	IX. „Találkozások Bulgáriával 2016” c. fotópályázat és fotókiállítás megszervezése, társszervezésben a Bolgár Kulturális Fórummal. (2016-ben folyamatosan december 31-ig tartó, egész éves projekt)	Budapest, XI. és VI. ker. 250 000 Ft - fotók előhívása, nyomdaköltség, előadói ktg., rendezvényszerv., szállítás, dokumentálás
5.	"Alkotásokban zárt identitás" – I. Plain Air és Art Fórum Magyarországon, amelyen a Magyarországi bolgár képző- és iparművészek csoportjának tagjai és meghívott bolgár képzőművészek vesznek részt. A „Nemzetiség válaszüton” c. projekten belül. (Tervezett időpont: 2016. augusztus)	Magyarország 400 000 Ft terembérlés, utazás, szállítás (10 nap, 20 fő), szállítás, rendezvényszerv., nyomdai ktg, egyéb

		anyag és eszközbeszerzés, dokumentálás
6.	A bolgár „Panajot Pipkov” Pleveni Állami Művészeti Iskola „Brevisz” Zenekarának koncertje Budapesten. (Tervezett időpont: 2016. október)	Budapest 100 000 Ft terembérlet, fordítás rendezvényszerv., vetítés, szállítás
7.	„Bolgár hagyományőrző klub” rendezvénysorozat a hagyományos bolgár ünnepek alkalmából. A rendezvényeken a bolgár hagyományok bemutatására, kulturális eszmecserékre, beszélgetésekre, előadásokra, kiállításokra és bolgár hagyományos foglalkozásokra kerül sor. A tradicionális Bolgár Tavaszi Ünnepi Napok – Lazarov Den, Cvetnica, Velik Den, Gergiov Den - keretében a következő programokat szervezzük: - „Vidám Konyhaművészeti Találkozó” bolgár népi ételek kiállítása – a jelentkezők bevonásával. - Zeneprogram (Tervezett időpont: 2016. április vége – május eleje)	Budapest XI. ker. 80 000 Ft - terembérlet , 110 000 Ft - rendezvényszerv., egyéb anyag és eszközbeszerzés, előadói díj, nyomdai ktg., dokumentálás
8.	Nemzetközi kapcsolatok ápolása, szakmai utak, partnervárosi együttműködések. (2016. december 31-ig tartó, egész éves projekt)	Magyarország Bulgária 500 000 Ft szállás, utazás
9.	A Magyarországi bolgár képző- és iparművészek csoportjának periodikus alkotói találkozóinak, magyarországi kiállításainak és kiadványainak támogatása 2016-ban. (2016. március - december között)	Magyarország Bulgária 95 000 Ft – terembérlet, 85 000 Ft - nyomdai ktg., grafikai tervezés, rendezvényszerv., egyéb anyag és eszközbeszerzés
10.	Bolgár nyelvű hírlevél készítése és periodikus küldése az újbudai bolgár nemzetiségű lakosok részére hírekkel és kulturális eseménytudósításokkal, amelyek Bulgáriával és a Magyarországon élő bolgár nemzetiséggel kapcsolatosak. (2016. december 31-ig tartó, egész éves projekt)	Budapest, XI. ker. 200 000 Ft – szövegszerkesztés, cikkírás, fordítás, nyomtatás
11.	Bolgár vonatkozású könyvek fordításának és magyar nyelvű kiadásának támogatása 2016-ban. (2016. március - december között)	Budapest 20 000 Ft – fordítás, kiadói tevékenység, egyéb anyag és eszközbeszerzés
12.	"Magyarország és a keleti kereszténység - kultuszok, templomok, nyelvemlékek" c. 2016-ban Budapesten megrendezésre kerülő tudományos konferencia támogatása, a Magyarországi Bolgár Ortodox Egyházközösség megalapításának 100. évfordulója alkalmából, a Bolgár Kulturális Fórum szervezésében. (2016. március- október)	Budapest 70 000 Ft - nyomdai ktg., grafikai tervezés

13.	Fiatal bolgár XI. kerületi divattervező divatbemutatója (Tervezett időpont: 2016. november)	Budapest XI. ker. 100.000 Ft terembérlet, rendezvényszervezés
14.	Bolgár-Magyar Köznevelési Konferencia és Tapasztalatcsere Program Újbudán 2016-ban. (Tervezett időpont: 2016. november)	Budapest XI. ker. 150.000 Ft rendezvényszerv., fordítás
15.	Közmeghallgatás és hagyományosan megrendezendő bolgár Adventi ünnepség megtartása Újbudán. (Tervezett időpont: 2016. december)	Budapest XI. ker. 100 000 Ft – rendezvényszerv., nyomdai ktg, anyag beszerzés 90 000 Ft - terembérlet
16.	Együttműködés a helyi médiákkal (Újbuda c. újság, Újbuda TV, Rondó, Barátság c. újság). Cikkek, tudósítások, publikációk bolgár és magyar nyelven az Önkormányzat által szervezett és támogatott eseményekről. Fotódokumentáció készítése.	50 000 Ft – cikkírás, szövegszerkesztés, fordítás 78.000 Ft - informatikai szolgált.
17.	Barátság Nemzetiségi Magazin megrendelése 2016. évre	3.000 Ft
18.	A Bolgár Kulturális Fórum Egyesülettel való együttműködés.	100 000 Ft – rendezvényszervezés
19.	A Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával való együttműködés. (2016. évben)	25 000 Ft – anyag és eszközbeszerzés
20.	A Bolgár Nyelvoktató Kisebbségi Iskolával való együttműködés. (2016. évben)	25 000 Ft – anyag és eszközbeszerzés
21.	Martenica bolgár néptáncgyűttes támogatása.	20 000 Ft – nyomdai ktg., előadói tevékenység
22.	Meszecsinka Zenekar támogatása fellépéseinek megvalósítására	A meglévő források függvényében
23.	Zornica táncgyűttes támogatása	A meglévő források függvényében
24.	Előre nem látható, év közben felmerülő eseményeken való részvétel és egyéb költségek. (2016. januártól-decemberig)	Magyarország, Bulgária 90 000 Ft , taxi, és egyéb dologi ktg. irodaszerek, technikai eszközök, rendezvényszerv.

Budapest, 2016. február 25.

Vladimirova Milena
elnök

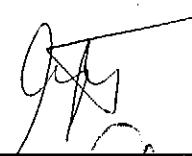
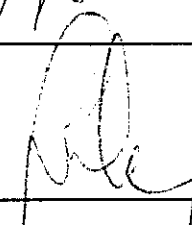
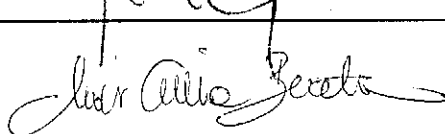
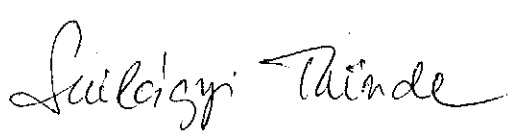
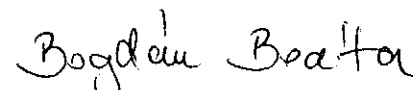


J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2016. február 25. (csütörtök) 8⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
Polgármesteri Hivatalának (1113 Zsombolyai u. 4.) II. emeleti 211-es tárgyalója

Név:		Aláírás:
1.	Vladimirova Milena Elnök	
2.	Lóczy Rumen Elnökhelyettes	
	Dr. Horti István Jegyző <i>h.</i>	
	Szilágyi Tünde titkár	
	Bogdán Beáta titkár	

MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata **2016. február 25-én** (csütörtök) **8.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az ÚBÖ 2016. évi költségvetésének elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
2. Pénzügyek (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
3. Az ÚBÖ 2016. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
4. Az ÚBÖ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
5. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
6. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Beszámoló: Vladimirova Milena elnök

Budapest, 2016. február 15.


Vladimirova Milena
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársam!

Az ÜBÖ 2016. február 25-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a nemzetiségi önkormányzatunk által elkészített és január 29-én leadott adatszolgáltatás alapján Újbuda Önkormányzatának Jegyzője megküldte részünkre a 2016. évi költségvetés elfogadásához szükséges határozati javaslatot és a szükséges mellékleteket, melyet – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. §-a értelmében - legkésőbb február 15-ig a Képviselő-testület elé kell terjeszteni, majd határozattal elfogadni.

Az elfogadott költségvetésről a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságának - az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) korm. rendelet 33. §-a értelmében - elemi költségvetést kell készítenie, melyet az előterjesztés határidejét követő 30 napon belül meg kell küldenie a Magyar Államkincstár részére.

Annak érdekében, hogy a Hivatal a jogszabályok előírásainak eleget tudjon tenni, a 2016. évi költségvetést elfogadó határozatot legkésőbb 2016. március 4-ig meg kell küldeni a PKI részére.

A költségvetéshez tartozó 1-4. sz. mellékleteket csatolom, a határozati javaslatom pedig az alábbi:

...../2016. (.....) ÜBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Bolgár Önkormányzata 2016. évi költségvetésének

kiadási főösszegét: 1.891 E Ft-tal,
bevételi főösszegét: 1.891 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét: 0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.

2. Újbuda Bolgár Önkormányzata a 2016. évi költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
3. Újbuda Bolgár Önkormányzata a 2016. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 3. melléklet szerint fogadja el.
4. Újbuda Bolgár Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 4. melléklet szerint fogadja el.
5. Újbuda Bolgár Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2016., 2017., 2018. és 2019. évekre nem tervez.

6. Újbuda Bolgár Önkormányzata
- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Határidő: 2016. december 31.

4. napirendi ponthoz:

Mellékelten megküldöm az előzetes egyeztetésen elhangzottak alapján összeállított 2016. évi Munkaterv-tervezetet, melynek elfogadására vonatkozóan az alábbi határozati javaslatot terjesztem elő:

...../2016. (.....) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2016. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚBÖ elnöke

5. napirendi ponthoz:

Emlékeztetek Benneteket, hogy az Újbuda Önkormányzatával megkötött és legkésőbb január 31-ig felülvizsgált Együttműködési megállapodás elfogadását követően – a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (2) bekezdése szerint – 30 napon belül a megállapodásban szereplő módosításokat szükséges a Szervezeti és Működési Szabályzatunkban átvezetni.

Az SZMSZ-ben nem javasolok tartalmi módosítást, de mivel a megállapodás az SZMSZ 3. sz. melléklete, így a módosítás, annak januárban aláírt cseréjét jelenti.

Határozati javaslat:

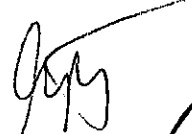
...../2016. (.....) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó - és a 16/2015. (IV.30.) ÚBÖ határozattal módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának az előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÚBÖ elnöke

Budapest, 2016. február 15.


Vladimirova Milena
elnök



BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2016. évi költségvetése

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	10 000	10 000	0	0
	Személyi juttatások összesen:	10 000	10 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	5 117	5 117	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	5 117	5 117	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	10 000	10 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	20 000	20 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások	50 000	50 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	175 000	175 000	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	400 000	400 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	100 000	100 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások	341 258	341 258	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	90 000	90 000	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	50 000	50 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	220 000	220 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	20 000	20 000	0	0

3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások	50 000	50 000	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 576 258	1 576 258	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülré	100 000	100 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	100 000	100 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	200 000	200 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	200 000	200 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
ÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 891 375	1 891 375	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 891 375	1 891 375	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások	781 686	781 686	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	730 000	730 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0

9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII+VIII+IX).		1 511 686	1 511 686	0	0
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	379 689	379 689	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 891 375	1 891 375	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből:	- működési	-379 689	-379 689
	- felhalmozási	-379 689	-379 689

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

2. melléklet

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzat

adatok eFt-ban	
KIADÁSOK	2016. évi terv
KIADÁSOK	
I. Működési költségvetés kiadásai	
1. Személyi juttatások	10
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eu. hozzájár.)	5
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1576
4. Egyéb működési célú kiadások	100
I. Működési költségvetés kiadásai összesen:	1691
II. Felhalmozási költségvetés kiadásai	
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	200
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0
II. Felhalmozási költségvetés kiadásai összesen:	200
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(I.+II.)	1891
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (I.+II.)	1891
adatok eFt-ban	
BEVÉTELEK	2016. évi terv
I. Működési költségvetés bevételei	
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1511
8. Működési bevételek	0
I. Működési költségvetés bevételei összesen:	1511
II. Felhalmozási költségvetés bevételei	
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0
II. Felhalmozási költségvetés bevételei összesen:	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (I.+II.)	1511
III. Finanszírozási bevételek	
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (költségv.maradvány)	380
III. Finanszírozási bevételek összesen:	380
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	1891

3. melléklet

Előirányzat felhasználási ütemterv

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár
Önkormányzata

ELŐIRÁNYZATOK	adatok eFt-ban				
	2016. évi terv	2016. I. negyedév	2016. II. negyedév	2016. III. negyedév	2016. IV. negyedév
KIADÁSOK					
Működési költségvetés kiadásai					
1. Személyi juttatások	10	2	2	2	4
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár.adó, eü. hozzájár.)	5	1	1	1	2
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1576	394	394	394	394
4. Egyéb működési célú kiadások	100	25	25	25	25
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	200	50	50	50	50
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	1891	472	472	472	475
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:	1891	472	472	472	475
BEVÉTELEK					
Működési költségvetés bevételei					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1511	370	380	380	381
8. Működési bevételek	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	1511	370	380	380	381
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása	380	95	95	95	95
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:	1891	465	475	475	476

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2016.	2017.	2018.	2019.
Bevételek				
Működési bevételek	1 511	805	1 000	1 512
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás költségv.maradvány)	380	0	0	0
Bevételek összesen:	1 891	805	1 000	1 512
Kiadások				
Működési kiadások	1 691	805	1 000	1 312
Felhalmozási kiadások	200	0	0	200
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 891	805	1 000	1 512

...../2016. (.....) ÚBÖ határozat melléklete

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata
2016. évi Munkaterv
 tervezet

	PROGRAM	Megvalósítás helye, összeg
1.	Bolgár Nők Klubja Újbudán - Március 1. (Bába Márta tavaszköszöntő népi ünnep), Március 3. (Bolgár Nemzeti Ünnep) és Március 8. (Nőnap) ünnepek alkalmából, bolgár mártenicák készítésével, bolgár Nőnap gasztronómiai bemutatóval és kötetlen beszélgetéssel. A rendezvény keretében felköszöntjük jubileuma alkalmából Solti Petja bolgár opera énekesnőt, kerületünk lakosát. Tervezett időpont: 2016. március 5.	Budapest, XI. ker. 90 000 Ft - terembérlet, 110 000 Ft - vetítés, fordítás, előadói tev., nyomdai ktg., rendezvényszerv., egyéb anyag és eszköz beszerz.
2.	Kamen Csanev – bolgár operaénekes, Európa egyik legjobb tenorjának koncertje Budapesten, a BKI-ben. Társszervezésben a Bolgár Kulturális Intézettel. Tervezett időpont: 2016. május 9.	Budapest, VI. ker. 100 000 Ft – rendezvényszerv., előadói tevékenység, nyomdai ktg., egyéb fordítás, anyag és eszköz beszerzése
3.	„Bolgár Filmklub 2016.”: 2 kortárs bolgár játékfilm bemutatása Budapesten, válogatás a 2014-2015-ben készült legjobb bolgár filmekből. (Egész éves projekt)	Budapest, VI. ker, XI. ker. 180 000 Ft – terembérlet, vetítés, filmfordítás, rendezvényszerv., előadói tevékenység, nyomdai ktg., egyéb anyag és technikai eszköz beszerzése, szállítás, dokumentálás
4.	IX. „Találkozások Bulgáriával 2016” c. fotópályázat és fotókiállítás megszervezése, társszervezésben a Bolgár Kulturális Fórummal. (2016-ben folyamatosan december 31-ig tartó, egész éves projekt)	Budapest, XI. és VI. ker. 250 000 Ft - fotók előhívása, nyomdaköltség, előadói ktg., rendezvényszerv., szállítás, dokumentálás
5.	"Alkotásokban zárt identitás" – I. Plain Air és Art Fórum Magyarországon, amelyen a Magyarországi bolgár képző- és iparművészek csoportjának tagjai és meghívott bolgár képzőművészek vesznek részt. A „Nemzetiség válaszáton” c. projekten belül. (Tervezett időpont: 2016. augusztus)	Magyarország 400 000 Ft terembérlet, utazás, szállítás (10 nap, 20 fő), szállítás, rendezvényszerv., nyomdai ktg, egyéb

		anyag és eszközbeszerzés, dokumentálás
6.	A bolgár „Panajot Pipkov” Pleveni Állami Művészeti Iskola „Brevisz” Zenekarának koncertje Budapesten. (Tervezett időpont: 2016. október)	Budapest 100 000 Ft terembérlet, fordítás rendezvényszerv., vetítés, szállítás
7.	„Bolgár hagyományőrző klub” rendezvénysorozat a hagyományos bolgár ünnepek alkalmából. A rendezvényeken a bolgár hagyományok bemutatására, kulturális eszmecserékre, beszélgetésekre, előadásokra, kiállításokra és bolgár hagyományos foglalkozásokra kerül sor. A tradicionális Bolgár Tavaszi Ünnepi Napok – Lazarov Den, Cvetnica, Velik Den, Gergiov Den - keretében a következő programokat szervezzük: - „Vidám Konyhaművészeti Találkozó” bolgár népi ételek kiállítása – a jelentkezők bevonásával. - Zeneprogram (Tervezett időpont: 2016. április vége – május eleje)	Budapest XI. ker. 80 000 Ft - terembérlet , 110 000 Ft - rendezvényszerv., egyéb anyag és eszközbeszerzés, előadói díj, nyomdai ktg., dokumentálás
8.	Nemzetközi kapcsolatok ápolása, szakmai utak, partnervárosi együttműködések. (2016. december 31-ig tartó, egész éves projekt)	Magyarország Bulgária 500 000 Ft szállás, utazás
9.	A Magyarországi bolgár képző- és iparművészek csoportjának periodikus alkotói találkozóinak, magyarországi kiállításainak és kiadványainak támogatása 2016-ban. (2016. március - december között)	Magyarország Bulgária 95 000 Ft – terembérlet, 85 000 Ft - nyomdai ktg., grafikai tervezés, rendezvényszerv., egyéb anyag és eszközbeszerzés
10.	Bolgár nyelvű hírlevél készítése és periodikus küldése az újbudai bolgár nemzetiségű lakosok részére hírekkel és kulturális eseménytudósításokkal, amelyek Bulgáriával és a Magyarországon élő bolgár nemzetiséggel kapcsolatosak. (2016. december 31-ig tartó, egész éves projekt)	Budapest, XI. ker. 200 000 Ft – szövegszerkesztés, cikkírás, fordítás, nyomtatás
11.	Bolgár vonatkozású könyvek fordításának és magyar nyelvű kiadásának támogatása 2016-ban. (2016. március - december között)	Budapest 20 000 Ft – fordítás, kiadói tevékenység, egyéb anyag és eszközbeszerzés
12.	"Magyarország és a keleti kereszténység - kultuszok, templomok, nyelvemlékek" c. 2016-ban Budapesten megrendezésre kerülő tudományos konferencia támogatása, a Magyarországi Bolgár Ortodox Egyházközösség megalapításának 100. évfordulója alkalmából, a Bolgár Kulturális Fórum szervezésében. (2016. március- október)	Budapest 70 000 Ft - nyomdai ktg., grafikai tervezés

13.	Fiatal bolgár XI. kerületi divattervező divatbemutatója (Tervezett időpont: 2016. november)	Budapest XI. ker. 100.000 Ft terembérlet, rendezvényszervezés
14.	Bolgár-Magyar Köznevelési Konferencia és Tapasztalatcsere Program Újbudán 2016-ban. (Tervezett időpont: 2016. november)	Budapest XI. ker. 150.000 Ft rendezvényszerv., fordítás
15.	Közmeghallgatás és hagyományosan megrendezendő bolgár Adventi ünnepség megtartása Újbudán. (Tervezett időpont: 2016. december)	Budapest XI. ker. 100 000 Ft – rendezvényszerv., nyomdai ktg, anyag beszerzés 90 000 Ft - terembérlet
16.	Együttműködés a helyi médiákkal (Újbuda c. újság, Újbuda TV, Rondó, Barátság c. újság). Cikkek, tudósítások, publikációk bolgár és magyar nyelven az Önkormányzat által szervezett és támogatott eseményekről. Fotódokumentáció készítése.	50 000 Ft – cikkírás, szövegszerkesztés, fordítás 78.000 Ft - informatikai szolgált.
17.	Barátság Nemzetiségi Magazin megrendelése 2016. évre	3.000 Ft
18.	A Bolgár Kulturális Fórum Egyesülettel való együttműködés.	100 000 Ft – rendezvényszervezés
19.	A Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával való együttműködés. (2016. évben)	25 000 Ft – anyag és eszközbeszerzés
20.	A Bolgár Nyelvoktató Kisebbségi Iskolával való együttműködés. (2016. évben)	25 000 Ft – anyag és eszközbeszerzés
21.	Martenica bolgár néptáncgyűttes támogatása.	20 000 Ft – nyomdai ktg., előadói tevékenység
22.	Meszecsinka Zenekar támogatása fellépéseinek megvalósítására	A meglévő források függvényében
23.	Zornica táncgyűttes támogatása	A meglévő források függvényében
24.	Előre nem látható, év közben felmerülő eseményeken való részvétel és egyéb költségek. (2016. januártól-decemberig)	Magyarország, Bulgária 90 000 Ft , taxi, és egyéb dologi ktg. irodászerek, technikai eszközök, rendezvényszerv.

Budapest, 2016. február